

[form 1]

구직표 (본국 기업 취업용)
Жумушка кирүүчүнүн анкетасы

1 직무능력(Профессионалдык жөндөмдүүлүгү)

| | |
|---------------------------|--|
| ①Эмгек тажрыйбасы (관련경력) | ※ Бланк |
| ②Тил жөндөмдүүлүгү (언어능력) | Корейче (한국어): Эң жакшы <input type="checkbox"/> Жакшы <input type="checkbox"/> Орто <input type="checkbox"/> 하 <input type="checkbox"/> Англисче (영어): Эң жакшы <input type="checkbox"/> Жакшы <input type="checkbox"/> Орто <input type="checkbox"/> 하 <input type="checkbox"/> |

(Каалаган жумуш шарты (희망취업조건))

| | | |
|--|--|---|
| ③희망분야 (Каалаган жумуш тармагы) | <input type="checkbox"/> [Курулуш тармагы 건설] | <input type="checkbox"/> [Химия тармагы화학] |
| | <input type="checkbox"/> [Металлургия тармагы 금속] | <input type="checkbox"/> [Тамак-аш тармагы 식품] |
| | <input type="checkbox"/> [Машина куруу тармагы기계] | <input type="checkbox"/> [Айыл чарбачылыгы 농업] |
| | <input type="checkbox"/> [Электр тармагы 전기] | <input type="checkbox"/> [Мал чарбачылыгы 축산] |
| | <input type="checkbox"/> [Электроника тармагы 전자] | <input type="checkbox"/> [Балык уулоо чарбачылыгы 어업] |
| | <input type="checkbox"/> [Коммуникация тармагы 통신] | <input type="checkbox"/> [Токой чарбасы 목재] |
| | <input type="checkbox"/> [Жеңил өнөр жайы 섬유] | <input type="checkbox"/> [Транспорт тармагы 운송] |
| ④Каалаган жумуш (희망직종;순위) * Каалаган номерди, артыкчылык тартибинде жазыңыз [1, 2, 3] | ▶ [] Өндүрүштү башкаруу 생산관리직 ▶ [] Бизнес башкаруу 영업관리직 ▶ [] Котормочу 통역 ▶ [] Иш-кагаздар менен иштөө 사무직 ▶ [] Башка 기타 () | |


2 인적사항(Жеке маалымат)

| | | | |
|--|----------------------------|------------------------|--|
| ⑤Аты-жөнү (이름) | | ⑥Жарандык (국적) | |
| ⑦Чет өлкө жаранынын регистрациялык номери (외국인등록번호) | | ⑧Паспорт номери (여권번호) | |
| ⑨Мекениндеги байланыш маалыматтары (본국연락처) | (Phone Телефон номери) | | |
| | (Address Турак жай адреси) | | |
| | (e-mail) | | |

3 개인정보 수집 및 이용안내 동의(Жеке маалыматты чогултууга жана колдонууга макулдук)

| | |
|---|---|
| 1. 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (Мен өзүм жөнүндөгү жеке маалыматты чогултууга жана колдонууга макулмун) | <input type="checkbox"/> Yes Ооба <input type="checkbox"/> No Жок |
| 2. 고유식별 정보 (외국인등록번호, 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (Мен, өзүм жөнүндөгү аныктоочу маалыматты чогултууга жана колдонууга макулмун ((мисал: Чет өлкө жаранынын регистрациялык номери, паспорт номери ж.б.)) | <input type="checkbox"/> Yes Ооба <input type="checkbox"/> No Жок |
| 3. 개인정보 제 3자 제공에 동의합니다. (Мен, өзүм жөнүндөгү жеке маалыматты үчүнчү жактарга ачыгууга макулмун) | <input type="checkbox"/> Yes Ооба <input type="checkbox"/> No Жок |

동의와 관련된 자세한 내용은 하단의 내용을 참조하셔서 동의 여부를 체크 바랍니다.
위 기재 사항은 사실과 틀림이 없음을 확인합니다.
(Сураныч, сиздин жеке маалыматыңызды чогултуу жана колдонуу үчүн макулдугуңузду билдирип, барактын астында белги коюңуз.
Өйдөдө жазылган фактылар туура жана чындык экенин аныктайм.)
Дата: 20.. Талапкер **신청인: (Колу)**

 **한국산업인력공단**

※Эгерде таблицанын пунктарын бош калтырсаңыз, «Жумушка кирүүчүнүн анкетасы» кабыл алынбай калышы мүмкүн. Сураныч, баардык пунктарды толтуруп, түшүнүктүү жазыңыз. (공란이 있을시 서류 접수가 어려울 수 있으니 정자로 모든 칸을 채워주시기 바랍니다.)

♣ 작성하신 참가서는 **FAX (052) 714-8580** 로 전송하여 주십시오.♣

♣ Анкетаны толтурган соң, анкетаны ушул факс номерине **(052) 714-8580** жөнөтүүңүздү өтүнөбүз ♣.

< 개인정보 수집 및 이용안내 **Жеке маалымат чогултуу жана колдонуу жөнүндө маалымат** >

| | |
|-------------------------------|--|
| 목적 Колдонуу максаты | 본국 귀국 시 취직을 위한 취업 알선 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. Жумушка кабыл алуу арыздын формасында көрсөтүлгөн суроолорго жооп берүү жана мекенге кайткандан кийин кайрадан ишке орноштуруу, жеке маалымат чогултуунун максаты болуп саналат. |
| 수집항목 Чогултулуучу маалымат | 구직표에 기재된 성명, 국적, 외국인등록번호, 여권번호, 본국 전화번호, 주소, 이메일 주소 Жумушка кирүүчүнүн анкетасында көрсөтүлгөн маалымат: аты жөнү, улуту, чет өлкө жаранынын регистрациялык номери, паспорт номери, мекениндеги байланыш номерлери, турак жай адреси, электрондук адреси. |
| 보유기간 Сактоо мөөнөтү | 구직표를 제출한 날로부터 “3년” Жумушка кирүүчүнүн анкетасы берилген күндөн кийин, 3 жыл. |
| 접수자의 권리 Талапкердин укугу | 개인정보 보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 구직표 접수가 불가합니다. Жеке маалымат сактоо закону боюнча, талапкер өзүнө караштуу маалыматты чогултканга каршы болгонго укугу бар. Бирок мындай учурда, талапкердин арызы кабыл алынбайт. |

[form 2]

귀국 네트워크 참가 신청서

Мекенинен кайтып барган жумушчулардын оз ара байланышуу, катташуусуна арыз кагазы

1 인적사항 (Жеке маалымат)

| | |
|--|---|
| ①성명(Аты-жөнү) | |
| ②국적(Жарандык) | |
| ③외국인등록번호(Чет өлкө жаранынын регистрациялык номери) | — |
| ④여권번호(Паспорт номери) | |
| ⑤체류기간만료일(Визасынын аяктаган датасы) | |

2 본국 연락처 (Мекениндеги байланыш маалыматтары)

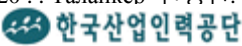
| | |
|-------------------------|--|
| ①주소 (Турак жай адреси) | |
| ②메일 (Электрондук адрес) | |
| ③전화번호 (Телефон номери) | |

3 기타사항 (Жана башка маалыматтар)

| | |
|--|---|
| ①관심분야(Кызыккан тармактар) | <input type="checkbox"/> 귀국자 모임 활동(Жумуш издеп жаткандарды жыйыны) <input type="checkbox"/> 현지 기업(한국기업 및 다국적기업) 취업 (Озунун мамлекетинде жайгашкан Корей компанияларына жумушка орношуу) <input type="checkbox"/> 축제 및 행사 참여(Фестиваль жана маданий иш чараларга катышуу) <input type="checkbox"/> 고용허가제 홍보(Келишим негизинде келген жумушчулар системасын рекламалоо) |
| ②한국소식지 수신여부(Кореядан жанылыктарды алуу жонундо маалымат) | <input type="checkbox"/> 수신(Кабыл алуу) <input type="checkbox"/> 거부(Кабыл албоо) |
| ③Mailing Service (Маалымат жонотуу кызматы) | E-mail: Электрондук адрес |

4 개인정보 수집 및 이용안내 동의(Жеке маалыматты чогултууга жана колдонууга макулдук)

| | |
|---|---|
| 1. 개인정보 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (Мен өзүм жөнүндөгү жеке маалыматты чогултууга жана колдонууга макулмун) | <input type="checkbox"/> Yes Ооба <input type="checkbox"/> No Жок |
| 2. 고유식별 정보 (외국인등록번호, 여권번호 등) 수집 및 이용에 대해 동의합니다. (Мен, өзүм жөнүндөгү аныктоочу маалыматты чогултууга жана колдонууга макулмун ((мисал: Чет өлкө жаранынын регистрациялык номери, паспорт номери ж.б.)) | <input type="checkbox"/> Yes Ооба <input type="checkbox"/> No Жок |
| 3. 개인정보 제 3자 제공에 동의합니다. (Мен, өзүм жөнүндөгү жеке маалыматты үчүнчү жактарга ачылууга макулмун) | <input type="checkbox"/> Yes Ооба <input type="checkbox"/> No Жок |

동의와 관련된 자세한 내용은 하단의 내용을 참조하셔서 동의 여부를 체크 바랍니다.
위 기재 사항은 사실과 틀림이 없음을 확인합니다.
(Сураныч, сиздин жеке маалыматыңызды чогултуу жана колдонуу үчүн макулдугуңузду билдирип, барактын астында белги коюнуз.
Өйдөдө жазылган фактылар туура жана чындык экенин аныктайм.)
Дата: 20 Талапкер 신청인: (Колу)


※Эгерде таблицанын пункттарын бош калтырсаңыз, «Жумушка кирүүчүнүн анкетасы» кабыл алынбай калышы мүмкүн. Сураныч, баардык пункттарды толтуруп, түшүнүктүү жазыңыз. (공란이 있을시 서류 접수가 어려울 수 있으니 정자로 모든 칸을 채워주시기 바랍니다.)

♣ 작성하신 참가서는 **FAX (052) 714-8580** 로 전송하여 주십시오.♣

♣ Анкетаны толтурган соң, анкетаны ушул факс номерине **(052) 714-8580** жөнөтүүңүздү өтүнөбүз ♣.

< 개인정보 수집 및 이용안내 Жеке маалымат чогултуу жана колдонуу жөнүндө маалымат >

| | |
|-------------------------------|--|
| 목적 Колдонуу максаты | 본국 귀국 시 취직을 위한 취업 알선 목적으로 개인정보를 수집·처리합니다. Жумушка кабыл алуу арыздын формасында көрсөтүлгөн суроолорго жооп берүү жана мекенге кайткандан кийин кайрадан ишке орноштуруу, жеке маалымат чогултуунун максаты болуп саналат. |
| 수집항목 Чогултулуучу маалымат | 구직표에 기재된 성명, 국적, 외국인등록번호, 여권번호, 본국 전화번호, 주소, 이메일 주소 Жумушка кирүүчүнүн анкетасында көрсөтүлгөн маалымат: аты жөнү, улуту, чет өлкө жаранынын регистрациялык номери, паспорт номери, мекениндеги байланыш номерлери, турак жай адреси, электрондук адреси. |
| 보유기간 Сактоо мөөнөтү | 구직표를 제출한 날로부터 “3년” Жумушка кирүүчүнүн анкетасы берилген күндөн кийин, 3 жыл. |
| 접수자의 권리 Талапкердин укугу | 개인정보 보호법에 의해 개인정보 수집 동의를 거부할 권리가 있으며, 수집 동의 거부 시에는 구직표 접수가 불가합니다. Жеке маалымат сактоо закону боюнча, талапкер өзүнө караштуу маалыматты чогултканга каршы болгонго укугу бар. Бирок мындай учурда, талапкердин арызы кабыл алынбайт. |